

# OFFRE DE SERVICE

|                           |  |
|---------------------------|--|
| NOM : .....               |  |
| PRENOM : .....            |  |
| DATE DE NAISSANCE : ..... |  |
| Collez votre photo ici →  |  |

***Veillez noter que la forme masculine est utilisée dans ce document sans discrimination et dans le seul but d'alléger la formulation du texte. Elle désigne aussi bien les femmes que les hommes.***

## **Informations générales**

Afin d'optimiser le processus de recrutement, dans une optique intercantonale, les corps de police partenaires de l'Académie de police ont élaboré des épreuves de base du concours identiques pour tous. En outre, ils ont harmonisé autant que possible la sélection et l'engagement des futurs policiers vaudois et valaisans.

Ces derniers sont formés au sein de l'Académie de police du Chablais. Le programme d'enseignement est identique pour tous, cependant adapté pour la "Police de sûreté vaudoise". Les cours se donnent en français et, pour les Haut-Valaisans, en allemand. La formation se termine par un examen, dont la réussite donne droit au Brevet fédéral de policier.

## **Choix de l'employeur**

Afin que vous puissiez choisir votre futur employeur en connaissance de cause, nous vous invitons à vous renseigner précisément sur le cadre de travail propre à chaque corps de police (compétences légales, territoire d'action, conditions d'emploi, perspectives professionnelles etc.). Veuillez noter également que les conditions d'admission au concours d'entrée à l'Académie peuvent varier d'un corps à l'autre. Vous pouvez obtenir tout renseignement utile sur les sites internet suivants :

|                                                      |                                                        |                                                                      |                                                                          |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.policier.ch">www.policier.ch</a> | <a href="http://www.police.vs.ch">www.police.vs.ch</a> | <a href="http://www.devenir-policier.ch">www.devenir-policier.ch</a> | <a href="http://www.polices-communales.ch">www.polices-communales.ch</a> |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|

Vous pouvez également, à tout moment, contacter le corps de police qui vous intéresse pour obtenir des informations complémentaires.

## **Processus de sélection**

De fin mars à mi-mai 2012, quatre sessions du concours d'admission à l'Académie de police auront lieu. Elles nous permettront de répartir l'ensemble des postulants.

Le concours d'admission à l'Académie comprend les épreuves suivantes :

Session initiale: français, condition physique, tests psychométriques (ces branches sont directement éliminatoires si le niveau requis n'est pas atteint), connaissances générales, compréhension et synthèse de texte, rédaction.

Suite du concours, à des dates ultérieures : test médical, entretien de motivation, test de personnalité et, pour la voie "police de sûreté vaudoise uniquement" : allemand (obligatoire) et autres langues étrangères (facultatif). Pour la police valaisanne: test oral obligatoire d'une 2<sup>ème</sup> langue nationale ou de l'anglais.

Dans le cadre du processus mis en place, les candidats font l'objet de sélections intermédiaires.

Veillez noter que les informations ci-dessus sont données à titre indicatif, la procédure complète pouvant varier d'un corps de police à l'autre. La décision finale d'engagement par le corps de police concerné sera communiquée à chaque postulant dans les meilleurs délais.

La formation de base, qui est rémunérée à hauteur d'environ CHF 4'000.- mensuels brut, débutera en mars 2013 et durera une année.

### **Procédure d'inscription**

Vous pouvez vous inscrire pour participer au concours d'entrée à l'Académie de police en complétant les pages qui suivent :

Dès réception de votre dossier et après les contrôles d'usage, votre candidature sera enregistrée. Dans les meilleurs délais, vous serez convoqué par courrier postal pour une des sessions et recevrez en outre des informations détaillées sur le processus de sélection et le déroulement du concours.

### **CHOIX DE L'EMPLOYEUR - MARCHE A SUIVRE :**

1. Vous devez tout d'abord choisir le corps de police auprès duquel vous êtes candidat (**ATTENTION : UN SEUL CHOIX POSSIBLE**).
2. Le cas échéant, vous pouvez mentionner facultativement les corps de police qui pourraient vous intéresser dans une phase ultérieure de la sélection (voir plus bas).
3. Une fois le dossier de candidature constitué, l'envoyer **UNIQUEMENT** à l'adresse du corps de police choisi (**PAS DE CANDIDATURE DOUBLE OU MULTIPLE**).

### **LISTE DES EMPLOYEURS QUI RECRUTENT DES ASPIRANTS POUR LA VOLÉE 2013 DE L'ACADÉMIE DE POLICE.**

(de mars 2013 à février 2014)

**Police cantonale vaudoise - Gendarmerie ou Police de sûreté** (Contact- Division RH: 021 644 82 40)

Adresse d'envoi : Police cantonale vaudoise - Division ressources humaines - mention "Gendarmerie" ou "Police de sûreté" - Route de la Blécherette 101 - 1014 Lausanne

*Si vous n'êtes pas certain de votre choix quant au corps que vous voulez rejoindre, nous vous invitons à vous inscrire pour la voie "Police de sûreté". Durant la session, vous aurez la possibilité d'être transféré dans la voie "Gendarmerie", ceci en fonction des informations qui vous seront données ou de vos résultats aux épreuves.*

**Police cantonale valaisanne - Gendarmerie** (Contact: 027 606 59 02)

Adresse d'envoi: Police cantonale valaisanne - Ressources humaines - CP 1119 - 1951 Sion

**Police de Lausanne** (Contact: 021 315 33 53)

Adresse d'envoi: Police de Lausanne - Adj Favrod - CP 5354 - Rue St-Martin 33 - 1002 Lausanne

**Police Région Morges** (Contact: 021 804 19 20)

Adresse d'envoi: Police Région Morges - Cdt Desarzens - Rue Docteur Yersin 1 - 1110 Morges

**Police intercommunale Nyon - Prangins** (Contact: 022 361 16 21)

Adresse d'envoi: Police intercommunale de Nyon - Com Seiler - Place du Château 10 - 1260 Nyon 1

**Police de l'Ouest lausannois (POL)** (Contact: 021 632 76 11)

Adresse d'envoi: Police de l'Ouest lausannois (POL) - Lt Chappuis - Rue de Lausanne 35 - CP 201-1020 Renens

**Police du Chablais Vaudois (EPOC)** (Contact : 024 468 41 17)

Adresse d'envoi: Police du Chablais Vaudois (EPOC) - Com Wüthrich - Pl. du Marché 1 - CP 117 - 1860 Aigle

**Police Riviera** (Contact: 021 966 83 00)

Adresse d'envoi: Police Riviera - Cdt Melikian - Rue du Simplon 38 - CP - 1800 Vevey

**Police Nord Vaudois** (Contact: 024 423 66 32)

Adresse d'envoi: Police Nord Vaudois - Plt Freymond - Rue du Valentin 12 - 1400 Yverdon-les-Bains

**Association Police Lavaux (APOL)** (Contact: 021 791 11 21)

Adresse d'envoi: Association Police Lavaux (APOL) - Cdt Chollet - Route de Lavaux 216 - 1095 Lutry

## INSCRIPTION

Je suis candidat-e pour effectuer une formation d'inspecteur / gendarme / policier au sein de l'Académie de police, volée 2013, pour le corps de police suivant :

.....

à qui je fais parvenir mon dossier.

**Envoyez vos dossiers de candidature au plus vite.**

**Dernier délai: 12.03.2012**

Veillez indiquer ci-après, à titre facultatif et sans engagement, votre intérêt éventuel pour un ou plusieurs autres corps de police que celui figurant en priorité 1.

Dans le cas où votre postulation ne serait pas retenue par le corps de police que vous avez choisi, votre candidature pourra être transmise, avec votre accord préalable, à l'un des corps de police indiqués ci-dessous.

**Dans tous les cas, une élimination au concours sur la base des contrôles initiaux ou des résultats aux tests de base éliminatoires (français, condition physique, tests psychométriques) ne vous permet pas d'aller plus loin dans le processus de sélection, ceci pour tous les corps de police partenaires de l'Académie.**

**Priorité 2 :** .....

**Priorité 3 :** .....

**Priorité 4 :** .....

**Priorité 5 :** .....

**Cette offre de service doit être dûment remplie à la main et signée.  
 Diese Bewerbung muss von Hand ausgefüllt und unterschrieben werden.**

**Identité / Personalien**

Sexe / Geschlecht  féminin / weiblich  masculin / männlich  
 Nom / Name .....  
 Prénom(s) / Vorname(n) .....  
 Date de naissance / Geburtsdatum ..... Lieu et canton / Geburtsort und Kanton .....  
 Lieu d'origine / Heimatort ..... Canton / Kanton .....

**Pour les polices vaudoises :** pour les détenteurs d'un permis C  
 Nationalité ..... Procédure de naturalisation en cours  non  oui, dès le .....  
 ⇒ Pour obtenir tout renseignement pour "devenir suisse" : [www.dire.vd.ch](http://www.dire.vd.ch) "Thèmes/vie privée/étrangers/naturalisation"

Profession actuelle / aktueller Beruf ..... No. AVS / AHV-Nr. ....  
 Religion (factulatif) / Religion (fakultativ) .....  
 NPA / Domicile / PLZ / Wohnort ..... Rue / Strasse .....  
 No tél. privé / Telefon Privat ..... Portable / Natel ..... Tél. professionnel / Telefon Geschäft .....  
 Adresse électronique / E-Mail-Adresse .....  
 Etat civil / Zivilstand  célibataire / ledig  marié / verheiratet  divorcé / geschieden  
 séparé / getrennt  veuf / verwitwet  partenariat enregistré / eingetragene Partnerschaft

**Conjoint/e - Concubin/e**

**Ehefrau/Ehemann - Lebenspartner/in**

Nom et prénom / Name und Vorname .....  
 Date de naissance / Geburtsdatum .....  
 Lieu d'origine / canton / Heimatort / Kanton ..... Profession / Beruf .....

**Enfants à charge / Kinder**  oui / ja  non / nein

| Nom / prénom(s)<br>Name / Vorname(n) | Date de naissance<br>Geburtsdatum | Sexe<br>Geschlecht | Domicile<br>Wohnort |
|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|---------------------|
|                                      |                                   |                    |                     |
|                                      |                                   |                    |                     |
|                                      |                                   |                    |                     |

**Parents / Eltern**

Nom et prénom du père / Name und Vorname des Vaters ..... Date de naissance / Geburtsdatum .....  
 NPA / Domicile / PLZ / Wohnort ..... Rue / Strasse .....  
 Nom de jeune fille et prénom de la mère / Mädchenname und Vorname der Mutter ..... Date de naissance / Geburtsdatum .....  
 NPA / Domicile / PLZ / Wohnort ..... Rue / Strasse .....

**Fratie (frères et sœurs) / Geschwister**

| Nom / prénom(s)<br>Name / Vorname(n) | Date de naissance<br>Geburtsdatum | Profession<br>Beruf | Sexe<br>Geschlecht | Domicile<br>Wohnort |
|--------------------------------------|-----------------------------------|---------------------|--------------------|---------------------|
|                                      |                                   |                     |                    |                     |
|                                      |                                   |                     |                    |                     |
|                                      |                                   |                     |                    |                     |
|                                      |                                   |                     |                    |                     |
|                                      |                                   |                     |                    |                     |

**Domiciles antérieurs / frühere Wohnorte**

Année / Jahr ..... Ville / Ort ..... Rue / Strasse .....

Année / Jahr ..... Ville / Ort ..... Rue / Strasse .....

Année / Jahr ..... Ville / Ort ..... Rue / Strasse .....

**Etat de santé / Gesundheitszustand**

Je vous informe être en bonne santé  
Mein Gesundheitszustand ist gut  oui / ja  non / nein  
pourquoi / warum .....

Taille/stature (sans chaussures)      Poids      Ouïe       normale / normal  
Körpergröße (ohne Schuhe) ..... Gewicht ..... Gehör       diminué / vermindert

**Acuité visuelle** Nous vous prions de vous rendre chez un opticien ou un oculiste pour examen. Le formulaire "examen de vue" doit être annexé.

**Sehkraft** Wir bitten Sie, Ihre Sehstärke bei einem Optiker oder Augenarzt überprüfen zu lassen. Das Formular "Sehtest" muss beigelegt werden.

Souffrez-vous ou avez-vous souffert de troubles de santé pouvant influencer sur votre capacité de travail ou le choix de votre activité?  
Leiden oder litten Sie unter Gesundheitsbeschwerden, die Ihre Arbeitskapazität oder Ihre Berufswahl beeinflussen könnten?

oui / ja  non / nein .....

Etes-vous actuellement en traitement médical? Si oui, pour quelles raisons?  
Sind Sie gegenwärtig in ärztlicher Behandlung? Wenn ja, weshalb?

**Armée / service civile  
Militär / Zivildienst**

Exempté / befreit  non / nein  oui / ja  
motif / warum .....

Incorporation militaire / service civil      Grade  
Militärische Einteilung / Zivildienst ..... Grad .....

Si pas effectuée, école de recrue prévue      du      au      à  
Falls nicht absolviert, Rekrutenschule vorgesehen vom ..... bis ..... in .....

**Formation suivie (formation scolaire, supérieure et continue)  
Ausbildung (Schulausbildung, Hochschule und Weiterbildung)****Formation de base / Grundausbildung**

| Ecole / Schule | Dates / Daten | Lieu / Ort | Diplôme obtenu<br>Erhaltenes Diplom |
|----------------|---------------|------------|-------------------------------------|
|                |               |            |                                     |
|                |               |            |                                     |
|                |               |            |                                     |
|                |               |            |                                     |

**Formation intermédiaire (maturité, CFC, baccalauréat, autres): indiquer toutes les années**  
**Zwischenausbildung (Matura, eidgenössisches Fähigkeitszeugnis, Abitur, andere): alle Jahre angeben**

| Ecole / Employeur<br><i>Schule / Arbeitgeber</i> | Dates / Daten | Lieu / Ort | Diplôme obtenu<br><i>Erhaltenes Diplom</i> |
|--------------------------------------------------|---------------|------------|--------------------------------------------|
|                                                  |               |            |                                            |
|                                                  |               |            |                                            |
|                                                  |               |            |                                            |
|                                                  |               |            |                                            |
|                                                  |               |            |                                            |

**Formation supérieure (UNI, TECH, HES, autres): indiquer toutes les années**  
**Hochschulausbildung (UNI, Technikum, Fachhochschule, andere): alle Jahre angeben**

| Ecole / Employeur<br><i>Schule / Arbeitgeber</i> | Dates / Daten | Lieu / Ort | Diplôme / Bachelor / Master<br><i>Diplom / Bachelor / Master</i> |
|--------------------------------------------------|---------------|------------|------------------------------------------------------------------|
|                                                  |               |            |                                                                  |
|                                                  |               |            |                                                                  |
|                                                  |               |            |                                                                  |
|                                                  |               |            |                                                                  |
|                                                  |               |            |                                                                  |

**Parcours professionnel / Berufserfahrung**

| Profession / Beruf | Employeur / Arbeitgeber | Lieu / Ort | De - à (année)<br><i>Von - bis (Jahr)</i> |
|--------------------|-------------------------|------------|-------------------------------------------|
|                    |                         |            |                                           |
|                    |                         |            |                                           |
|                    |                         |            |                                           |
|                    |                         |            |                                           |
|                    |                         |            |                                           |

**Activité professionnelle actuelle / derzeitige berufliche Tätigkeit**

Employeur / Arbeitgeber ..... Adresse / Adresse .....

Téléphone / Telefon ..... Début de l'engagement / Anstellungsdatum .....

Délai de résiliation / Kündigungsfrist ..... Salaire mensuel brut / Bruttomonatsgehalt .....

**Renseignements / Auskünfte**

Pouvons-nous demander des renseignements à votre employeur actuel?  
*Dürfen wir bei Ihrem derzeitigen Arbeitgeber Auskünfte einholen?*  oui / ja  non / nein

Pouvons-nous contacter vos anciens employeurs?  
*Dürfen wir bei Ihren früheren Arbeitgebern Auskünfte einholen?*  oui / ja  non / nein

Pouvons-nous contacter vos anciens formateurs?  
*Dürfen wir bei Ihren früheren Ausbildnern Auskünfte einholen?*  oui / ja  non / nein

Remarques / Bemerkungen .....

---

---

## Connaissances linguistiques / Sprachkenntnisse

|                                 | A                        | B                        | C                        | D                        |                                              |
|---------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------------------------|
| Français / <i>Französisch</i>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | A = langue maternelle / <i>Muttersprache</i> |
| Allemand / <i>Deutsch</i>       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | B = Courant / <i>fließend</i>                |
| Italien / <i>Italienisch</i>    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | C = Bien / <i>gut</i>                        |
| Anglais / <i>Englisch</i>       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | D = Faible / <i>schwach</i>                  |
| autres / <i>andere</i>          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                                              |
| précisez / <i>angeben</i> ..... |                          |                          |                          |                          |                                              |

Si ma candidature est retenue, je désire effectuer le test oral dans la/les langue/s étrangère/s suivante/s :

.....

*Falls meine Bewerbung angenommen wird, möchte ich beim mündlichen Fremdsprachentest in der/den folgenden Sprache/n geprüft werden:*

.....

### Remarques

**Police cantonale VS** 1 deuxième langue nationale ou l'anglais sera testée par oral

**Police cantonale VD** ⇒ police de sûreté: test écrit et oral de l'allemand  
autres langues facultatives (oral uniquement)

**Autres corps de police** pas de test en langue étrangère

### Bemerkungen

**Kantonspolizei VS** eine 2. Landessprache oder englisch mündlich geprüft

**Kantonspolizei VD** ⇒ Kriminalpolizei: schriftlicher und mündlicher Test in deutsch  
andere Sprachen fakultativ

**Andere Polizeikorps** kein Fremdsprachentest

---

---

## Permis de conduire / Führerausweis

- Je suis titulaire d'un permis de conduire pour les catégories suivantes :  
*Ich bin Inhaber eines Führerausweises für nachstehende Kategorien:*
- A (motocycles / *Motorräder*)
  - B (voitures automobiles légères avec max. 8 places assises / *leichte Motorwagen mit max. 8 Sitzplätzen*)
  - C (voitures automobiles d'un poids total supérieur à 3500 kg / *Motorwagen mit zulässigem Gesamtgewicht von mehr als 3500 kg*)
  - D (voitures automobiles pour le transport de personnes avec plus de 8 places assises / *Motorwagen zum Personentransport mit mehr als 8 Sitzplätzen*)
  - A1 (motocycles de max. 125 cm<sup>3</sup> / *Motorräder max. 125 cm<sup>3</sup>*)
  - D 1 (voitures automobiles pour le transport de personnes avec 8 - 16 places assises / *Motorwagen zum Personentransport mit 8 bis 16 Sitzplätzen*)
- Je ne suis actuellement pas en possession d'un permis de conduire pour automobiles légères. Si je suis retenu, je m'engage à l'obtenir avant le début de la formation (mars 2013).  
*Ich besitze zurzeit keinen Führerausweis für leichte Motorwagen. Falls ich ausgewählt werde, so verpflichte ich mich, den Führerausweis noch vor Beginn der Ausbildung (März 2013) zu erlangen.*

---

---

## Sports pratiqués / sportliche Aktivitäten

.....

.....

.....

.....

.....

---

---

---

---

**Autres loisirs / andere Hobbys**

.....  
.....  
.....  
.....

---

---

**Affiliation à des sociétés / Vereinsmitgliedschaften**

.....  
.....  
.....

---

---

**Antécédents / Vorgeschichte**

Avez-vous déjà eu affaire à la police?

oui (précisez le lieu et la date) .....  non

Le cas échéant, précisez les motifs.....  
.....

Avez-vous déjà encouru ou subi une condamnation ou faites-vous l'objet d'une enquête en cours (également hors casier judiciaire)?

oui (précisez le lieu et la date) .....  non

Le cas échéant, précisez les motifs.....  
.....

Sind Sie bei der Polizei registriert?

ja (Ort und Datum angeben) .....  nein

Gegebenenfalls Grund angeben .....  
.....

Wurden Sie schon verzeigt, verurteilt oder ist zurzeit eine Untersuchung gegen Sie eingeleitet oder hängig (auch ohne Vermerk im Strafregisterauszug)?

ja (Ort und Datum angeben) .....  nein

Gegebenenfalls Grund angeben .....  
.....

---

---

**Autres postulations auprès d'autres corps de police  
Sonstige Bewerbungen bei anderen Polizeikorps**

Corps de police de ..... Date .....  
Polizeikorps von ..... Datum .....

Résultat / réponse obtenue .....  
Erhaltenes Resultat / Antwort .....

Corps de police de ..... Date .....  
Polizeikorps von ..... Datum .....

Résultat / réponse obtenue .....  
Erhaltenes Resultat / Antwort .....

---

---

**Moyens d'information / Informationsmittel**

J'ai été informé d'une campagne de recrutement / ie me suis intéressé à cette profession par le(s) moyen(s) suivant(s):

Ich wurde durch die Rekrutierungskampagne / andere Mittel auf diesen Beruf aufmerksam:

Presse écrite / Presseartikel  TV  Radio  Internet  Cinéma / Kino  Pub sur les bus / Buswerbung

Forum Horizon  Journal gratuit / Gratiszeitung  Salon de l'étudiant / Studentenmesse  Intranet

Affiches / Plakate  Bulletin officiel / Amtsblatt  Journée d'information à Savatan / Informationstag in Savatan

Conférences (précisez) / Konferenz (genauer angeben) .....

Autres (précisez) / andere (genauer angeben) .....

Par un policier que je nomme en référence / durch einen Polizisten, den ich als Referenz angebe:

Nom / Name : ..... Prénom / Vorname : .....

Corps de police (si connu) / Polizeikorps (falls bekannt) : .....

---

---

Par la présente, je certifie que toutes les informations contenues dans ce document sont exactes. J'accepte que des données personnelles sensibles me concernant soient collectées dans le cadre et à l'usage exclusif de la sélection pour l'Académie de police.

Je m'engage à informer le corps de police auprès duquel je suis candidat de tout événement pouvant remettre en cause mon éventuelle admission à l'Académie de police à partir de cette date et jusqu'au début de l'école de police.

*Hiermit bestätige ich, dass alle in diesem Dokument aufgeführten Informationen der Wahrheit entsprechen. Ich bin damit einverstanden, dass alle mich betreffenden persönlichen Angaben ausschliesslich im Rahmen der Auswahl für die Polizeiakademie gesammelt und benützt werden.*

*Ich verpflichte mich, ab heute und bis zum Beginn der Aspirantenschule des Polizeikorps, bei dem ich mich bewerbe, über jeden Vorfall zu informieren, der meine eventuelle Zulassung an die Polizeiakademie in Frage stellen könnte.*

Lieu et date / Ort und Datum: ..... Signature / Unterschrift: .....

---

---

### **Annexes / Beilagen**

- Photographie récente format passeport (à coller sur la 1<sup>ère</sup> page)  
*Foto jüngeren Datums im Passformat (auf der 1. Seite aufzukleben)*
  - Extrait du casier judiciaire central (**année 2012, original**) - obtention à un guichet postal ou par internet [www.ofj.admin.ch](http://www.ofj.admin.ch)  
*Auszug aus dem Strafregister (Jahr 2012, Original) - am Postschalter oder per Internet [www.ofj.admin.ch](http://www.ofj.admin.ch) erhältlich.*
  - Extrait de l'office des poursuites (**année 2012**)  
*Auszug aus dem Betreibungsamt (Jahr 2012)*
  - Extrait du casier de circulation (**année 2012, original**) - obtention auprès du Service de la circulation de votre canton de domicile)  
*Auszug aus dem Verkehrstrafregister (Jahr 2012, Original) - bei der Automobilkontrolle Ihres Wohnsitzkantons erhältlich*
  - Formulaire "Examen de vue"  
*Formular "Sehtest"*
  - Copies de certificats et diplômes (CFC, certificat de travail, etc.)  
*Kopien der Zeugnisse und Diplome (eidg. Fähigkeitszeugnis, Arbeitszeugnis, usw.)*
  - Lettre de motivation manuscrite  
*Handgeschriebenes Motivationsschreiben*
  - CV  
*Lebenslauf*
- 

**RAPPEL: Envoyez votre dossier de candidature au plus vite.**

**Dernier délai : 12.03.2012**

***HINWEIS: Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen so rasch als möglich.***

***Letzte Frist: 12.03.2012***

# Examen de vue / Sehtest

Nom / Name ..... Prénom / Vorname .....

Date de naissance / Geburtsdatum ..... Adresse exacte / genaue Adresse .....

## 1. Vision binoculaire / Binokularsehen

normale / normal       perturbée / gestört       diplopie / Doppelsehen

Remarque sur le diagnostique  
Bemerkungen zur Diagnostik .....

## 2. Vision stéréoscopique / stereoskopisches Sehen

normale / normal       légèrement diminuée / leicht gestört       fortement diminuée / stark eingeschränkt

Remarque sur le diagnostique  
Bemerkungen zur Diagnostik .....

## 3. Vision des couleurs / Farbsehen

normale / normal       légèrement perturbée / leicht gestört       anormale / anormal

Remarque sur le diagnostique  
Bemerkungen zur Diagnostik .....

## 4. Champ visuel / Gesichtsfeld

horizontal 160°       horizontal au moins / mindestens 140°       en-dessous de / unter 140°

Remarque sur le diagnostique  
Bemerkungen zur Diagnostik .....

## 5. Acuité visuelle non corrigée (entourer la valeur exacte) Sehschärfe unkorrigiert (zutreffenden Wert einkreisen)

Droite / rechts: 0,0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1,0

Gauche / links: 0,0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1,0

Remarque sur le diagnostique  
Bemerkungen zur Diagnostik .....

## 6. Acuité visuelle avec lunettes/verres de contact (entourer la valeur exacte) Sehschärfe mit Brille/Kontaktlinsen (zutreffenden Wert einkreisen)

Droite / rechts: 0,0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1,0

Gauche / links: 0,0 0,1 0,2 0,3 0,4 0,5 0,6 0,7 0,8 0,9 1,0

Remarque sur le diagnostique  
Bemerkungen zur Diagnostik .....

Je déclare avoir examiné la personne citée en marge et avoir répondu exactement et en toute conscience aux questions qui précèdent.

Ich bestätige hiermit, dass ich die oben erwähnte Person untersucht und vorstehende Fragen nach bestem Wissen und Gewissen beantwortet habe.

Lieu et date / Ort und Datum : ..... Timbre et signature / Stempel und Unterschrift : .....

Ce formulaire sera transmis par la suite au médecin chargé de la visite médicale.  
Dieses Formular wird anschliessend dem für die ärztliche Untersuchung zuständigen Arzt zugestellt.